Ե. 4158 1879, ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ. 11 ՇԱԲԱԹ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱ. 23 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ՇԱԲԱԹ. Ե. 4158

Մասեցողաց Էջ-ֆեար

ՄԻՈՆԱՏԻՒ ԷՐԱՖԻԵԱՆ

ՏԻՊԱԳԻԱՐ
Իսթանպոլ իշի՝
Պիր սէնէ, 10 մէճիտ
Սլաթը այ, 5 »
Փուչ » 2½ »

Թաշրայար իշին
Պիր սէնէ, 12 մէճիտ
Սլաթը այ, 6 »
Փուչ այ, 3 »

Քսանա իւնրէթի պիպէ այիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 1 ղրշ. մէճիտ

ԻԼԱՆՆԵՐ
Պիրինճի տէֆա իշին տաթրը 3 ղրշ. Իքինճի տէֆա 2 ղրշ. Իւչիւնճի տէֆա 1 ղրշ.

Իլանարրասանա գոնուլմասը համար իլանաթ ու իսթաթիսթան տաթրը 3 ղրշ։ Մէջլիսուլ թարիխ կ. Յ. Փաշանան խանին նազարը։

Իսթանպոլ, Գալաթատա Բէնիշէնպէհ-պազարընտա Իբսի խանընտա Ն. 41։

١٢٤٦ ՀԻՋՐԻ ՇԷՎՎԱԼ

١٢٤٥ ԻԼՈՒԼ ١١

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Պիւքրէշ, 20 սեպտ.

Պու կիւն մէպուսան մէնիսինտէ միւսիւ Գոկալնիսէանո իրատա Իթարիկի պիր նութգատա, էկէր հիւքիւմէթին, Նէհուտիլերէ տայիր օրան գանան լայիհասընը բէտտ իտէճէք օրուր իսէ, մէնիսին Թաթիլ իտիլէճէկինի իյմա իյլէմիշ տիր։

Պէրլին, 21 սեպտ.

Կազէթ տը լ'Էմփրէսը տիւ Նոր զազէթասը, բրէնս Պիսմարգըն Վիէննաեա սէֆարատը հագգընտա նէյր իթտիյի նիմ բէսմի պիր մէքթուպատա, Սվոթրիա իլէ Ալմանեա պէյնինտէ Թէճավուզի վէ Թէտաֆիի պիր իթթիֆագա տայիր օրան շտաեը եապանա չբգարտըզը իլէ պէրապէր, միւշարիւէյհին պու զիեարէթի, Ֆրանսաեա մէյեալլանմագտա կիպի կէսրիւէն բանալավիզմէ ճիտտի պիր իիթար օրտուղունու պէեան, վէ պէնի խիթամընտա, էկէր Ռուսիա Պէրլին մուահէտէսինի իճրա իթմէեէճէք օրուր իսէ, գար ըրընտա դավիէն իթթիֆագ իթմիշ Ալմանեա իլէ Սվոթրիայը պուլսաղընը իլավէ իտիւոր։

Լօնտրա, 20 սեպտ.

Սիմլատան Սթէնտրրտ զազէթասընա աթիտէք՝ Թէլէկրաֆնամէ քէշիտ օլընմըշ տըր.

Աֆրիտ գապիւէսի, Ինկիլիզէր իլէ պիր մուահէտէ իմզալ ստըլը. պու մուահէտէ իլէ, Խիպէր, Քօհաթ վէ Միզնի պոզազլարընը Ինկիլիզէր իշին Թէմէն իտիւոր։

Ս. Բէթրապուրկտան Տէյլի Նիուս զազէթասընա աթիտէքի Թէլէկրաֆնամէ քէշիտ օլընմըշ տըր.

«Բրէնս Գորչագոֆընը պաշ վէքիլէթ մագամընտա գալմասը միհրթէմէլ ատտ օլունուր. ո հալտէ միւշարիւէյհէ պիր մուավին նատ օլունաճագ տըր. վէ պու մուավին տէ Խզընտա Թայէին օլունաճագ իմիշ։»

Լօնտրա, 22 սեպտ.

Թայմս զազէթասընընը Պիւքրէշտէն ստարաղ ատրճ իթտիյի Թէլէկրաֆա կէօրէ, Պուլղար հէյէթի միւտիրոնը իսթիֆա իյլէմիշ տիր։

Ռիկիպտէն Մորնինկ Բոսթ զազէթասընա Թէլէկրաֆլա խապէր վէրտիլերինէ կէօրէ, Ռումէլիի շարգիտէ ահվալ կիւն պէ կիւն ո տէրէճէ աղըրլաշըրօր իմիշ քի եապընը վազըթտա օրտա Թիւրք ասքերին կիրմէսինէ մութլաղ սուրէթտէ լիւզում կէօրիւլէճէք իմիշ։

Մէղքիւր զազէթանընը Ս. Բէթրապուրկտան ստարաղ ատրճ իյլէտիյի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ժէնէրալ Քաֆման, Թիւրքիոթանա ավոէթ իյլէմէք իշին էմր ատրէ իյլէմիշ տիր։

Սիմլատան Տէյլի Նիուս զազէթասընա չէքիրէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Շիւթուրկարտանտա պուլունան Ինկիլիզ ասքերի իւզերինէ Սաֆղանլար հիճում իտէրէք, Ինկիլիզէրատէն չող Թէլէֆսէ վուղու պուլմուշ տուր։

ԱԺԱՆՍ ՐԻՕՅԹԷՐ

Վիէննա, 21 սեպտ.

Սլավ լիսանընտա չըգան զազէթալար, բրէնս Պիսմարգա դարշը չէտիտ պահալար եապըճօրլար իսէ տէ, պունլար միւսթէհնա օլարագ, Ալման վէ Մաճար լիսանլարընտա չըգան զազէթալար, բրէնս Պիսմարգըն Վիէննաեա միւվասէլէթինին, Սվոթրիա վէ Մաճարիսթան տէվլէթինին խարիճի բոլիթիգասընընը թէպտիլինէ պիր իմարէ ատտ իլէ, պունտան պէյլէ Սվոթրիա վէ Մաճարիսթան բոլիթիգասընընա թէբէտտիւտ վէ գարարսըզլըգ գալմաճաճընը պէեան իտիւոր։

Շարգի Ռումէլիտէ չիմտի իճրա օլունան թէքթիլ վէ նէգարէթ սաեէսինտէ վարիտաթը մահէլլէսինին պիր նըսքը գատար տահա թէզայիւտ իթտիյի, Ձիլիպտէ մուդիմ Սվոթրիա զոնսօլոսընընը բարթրթասընընա իշար օլընմըշ տըր։

Պէրլին, 21 սեպտ.

Տէրիսաատէթտէ Ալմանեա սէֆարէթխանէսի մեհասէբէսը գոնթ տը Բատոնսքի, մէճլիսի աեանա ֆախրի ազա Թայէին օլընմըշտըր։

Պէրլին զազէթասը, Ալմանեա իլէ Սվոթրիա միանէլէրինտէ հասըլ օլան մուգարինէթը էֆքեարը ֆէվգէլատտէ Թահսին, վէ Ալմանեա իլէ Ռուսիա պէյնինտէ թէքէվվիւն իտէն միւսաեէնէթին եէնի պիր շէյ օլմաեընը, 1873 սէնէսինտէ Ֆրանսատա հէր պիր ալայա պիր տէօրտիւնճի Թասուր տահա իլավէ օլընմասընան տօլայը Ալմանեանընն մուխտիֆէթի Ռուսիա Թարաֆընտան ալինէն Թագիհ օլընտըղը զէմանտէ զիքր օլունան միւսաեէնէթին պաշլամընը օլտուղունու Թասդիք էթմիշլէր տիր։

Վիէննա, 22 սեպտ.

Ֆրանսատա սոն պ սհար մէվիմինտէ առքերի մանօվրասը իճրա, վէ Ցրանսա սէֆիրի Մ. Ֆուրնիէնին իլթիմասը իւզերինէ, մէղքիւր Թաիմէրտէ հագը պուլունմազ իւզրէ, ճանիպը տէվլէթի Ալիեէտէն պիր զատիթ կէօնտէրիլէճէկինի Վիէննա զազէթալարը եազըեօրլար։

Թակպիթ զազէթասը պու կիւնքի նիւսխէսինտէ Մ. Զանգոֆուն Տէրիսաատէթտէ գաթիէն Պուլղարիսթան գաբու քէթխիւդասը Թայէին օլունուպ, պու կիւնլէրտէ ադիմէթ իտէճէկինի եազըեօր։

Լօնտրա, 22 սեպտ.

Բումէլիի Շարգիէ սվոէթ իսէն մուահիրինին վասայիթի Թէպեիւշիէսինի Թէտարիք էթմէք բէր միւշքիլ օլուպ, Պուլղարլար իլէ մուահիրինի մէրգումէ միանէսինտէ մուարազալար վուգույնի մէնն իյլէմէք յազըմ իտուկինէն, Ռուսիանընն պու պապտէ Պապը Սիեէ էթթիկի Թէպիղաթը, Ինկիլթէրրա տէվլէթի իլթիզամ իյլէմիշ տիր։

Պապը Սլի, մուահիրինի մէրգումէնին Թէվթիթիւնիւ իշին տահա գիեատէ միւտապիրանէ հարէքէթ իտիմէսի լիզումունու Թասդիք իլէ պէրապէր, պու պապտէ էվամիրի լազըմ էթա զըլընընընը պէեան իյլէմիշ տիր։

Վիէննա, 22 սեպտ.

Ռըվիւ տը Լէօնտի նամ նիմ բէսմի զազէթա, բրէնս Գոմարգընը Վիէննաեա ադիմէթինտէն պահս իյլէտիկի սըրատա, տէեօր քի, պու միւնասէպէթլէ Սվոթրիա վէ Սլմանեա մէնաֆիի հագգընտա, բրէնս Պիսմարգ իլէ Սվոթրիա հիքիմէթի պէյնինտէ միւպատէյիի էֆքիար օլունմուշ տուր։

Էկէր տէվլէթէյնի մէղքիւրէթէյնին մէնաֆիի միւթէհնա օլուղունա Թարաֆէյն տաթի գանի օլուր իսէ, պիր հարէքէթի միւթէքիֆագա իշին Թահրիրէն պիր էթթիֆագ ատտ օլունաճագ տըր։

Սժանս Բէյթր գումբանեասընընը Տէրիսաատէթ վէքիլի տօքթօր էնկլէնտէր Թարաֆընտան մաթպուամընա Թէպլիղ օլունան Թէլէկրաֆնամէլէր տիր։

Լօնտրա, 23 սեպտ.

Պիր մըղտար սատաքիրի մուավինէ եարընն տէյլի օլ պիր կիւն ժիւմա նամ նազլիեէ վաբորույա Հինտիսթանա կիտէճէքլէր տիր։

Լօնտրա, 23 սեպտ.

Պու սապահքի Սթէնտրրտ զազէթասը, բրէնս Պիզմարգ իլէ գոնթ Անտրասի պէյնինտէ վուղու պուլան միւլագաթ հագգընտա մաւիմաթ վէրիլեօր, վէ միզքիւր միւլագաթքն նէթիճէսի, հէր կէօնա իհթիմալաթը բիշնազարը տիգգաթա ալտրագ, տէվլէթէյնին մէնաֆիյինի վիգաեէ իշին պիր սուրէթի թէսվիեէ հուսուլի օլտուղունու պէեան իտիւոր։ Տիկէր զազէթալար տախի պու մէսալտէ մաւիմաթ վէրիպ, Ավսթրիա-Մաճարիսթան վէ Սլմանիա իմբէրատօրլարընընը, պիր իթթիֆագը թէարրի զի մուգավէլէսի ագտինէ մէյեալ պուլունտուգլարընը իլավէ իտիւոր։"

Լօնտրա, 23 սեպտ.

Մ. Վասինկթոն իլէ լորտ Սալիսպուրինին միւլագաթը իւզերինէ պուրսատա ալընան մաւիմաթտան, Թարաֆէյն միեանընտա իթիլաֆը քեամիլէ հասըլ օլտուղու անլաշըլըեօր։

Մէղքիւր իթիլաֆ, Եունան Թասհիհի հուստու մէսէլէսի հագգընտա տախի ճարի օլուղ, անճագ Ինկիլթէրրա տէվլէթի, Պապը Սլի իւզերինէ հիչ պիր Թազիիգաթ իճրա իտիմէքսիսին, մէսէլէյի մէղպուրէնին հալ ու թէսվիեէ օլունմասը խուսուսունտա արզու պէեան իյլէմիշ տիր։

Զանն օլունտուղունա կէօրէ, Աթինա գազէթէսու Թարաֆընտան Եունան մուրախասարընա Թալիմաթը ճէտիտ կէօնտէրիլմէսինտէ զուհուրա կէլէն թէէխիր, մէղքիւր միւլագաթընն նէթիճէսինէ պէքլէմէքտէն իճապ իթմիշ տիր։

Բազար կիճէսի Թարիխիյէ Տիեարպէքիրտէն Թարաֆընմընա, չու աթիտէքի էսէֆ օլունաճագ Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Հասարակութեանդ իրաւունքը կը ճմկվի բռնութեան ներքև, ժողովուրդը յուսահատած, եկեղեցիք թափուր, վարժարանք բակ, Զգուճեան իրատ, անդատ, հիւանդագին, ազգաթնամ առաջնորդնիս յանիրաւի կամքաստանվի. գաւառայինքս նորա վերադարձին և լարենորոգմունք կ'ակնկալեմք. անմիջական տնօրինութիւններ կը խնդրվի յօգուտ ազգիս։

Ի գլխաց ժողովուրդեան

Եղ- Ֆրանցէն»

Պէսպէյի պու Թէլէկրաֆընը ասը բաթրիգխանէյէ չէքիլէրէք, պիր սուր Թի տախի պիղէ չէքիլմիշ տիր։

Մասդարալըդ գամիթէսի, պատիհավա օլարագ, Ընդհ. ժողովա պիրտէ Թէչէքքիւրէ չայէսթէ գըլընընընդան սոնրա, էկէրչի քէմալի ըէզալէթլէ մահվ օլմուշ կիթմիշ իսէ տէ, պըրագալընը գունտաղընն եանկընը հալեա սէնամէմիշ տիր, վէ հէմտէ, էկէր բաթրիղխանէ ինսաֆա կէլէրէք, վէ քէնտի խէթասընը Թանընարագ, պիր ան էվվէլ, մէղքիւր գէսատա վէ ֆիթնէքեարլըգ վէ ազլըսըզլըգ աթէշինի սէնտիրմէքլիկէ չալըշմազ իսէ, պիղ գորգարընընդի, եա Հասունեան հաղրէթլերի, վէ եա տա միսխոնարլար, ղիեատէսիյլէ խաթիֆատէ խէպիվ ճէքլէր տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Խարիճիեէ Նէզարէթի ճէլիլէսի մուհասէպէճիսի Գրիգոր էֆէնտի հաղրէթլերին՝ ըն Թպէյի ուլէա սընքֆէ էվվէլի.

Տիմանը հիմաեուն միւթէրճիմի էվվէլի Իսմայիլ պէյ էֆէնտի հաղրէթլերինէ՝ ըն Թպէյի ուլէա սընքֆը էվվէլի.

Թահրիրաթը խարիճիեէ միւտիրի Նէշատ էֆէնտիեէ ըն Թպէյի ուլէա սընքֆը սանիսի.

Տէֆթէրիանէ մուհասէպէճիսի, ըն Թպէյի ուլէա սընքֆը սանիսիյլէ, մուհասէպէ պաշ միւմէյիզի սաղլըգ հաճի Հիւսէյին էֆէնտիեէ.

Պու քէրրէ թէշքիլ օլունան տէֆթէրիանէ սէնէտաթ միւտիրլիկի, սաղլըգ Սայիտ էֆէնտիեէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Դարուտանը տէրեա Բասմ բաշա հաղրէթլերինէ պիրինճի ըն Թպէյտէն պիր գրթա Մէճիտի նիշանը գիյշանը.

Խարիճիեէ Նէզարէթի ճէլիլէսի միւհիմմէ միւտիրի Մէհէմմէտ Ալի պէյ էֆէնտիեէ իւչիւնճի ըն Թպէյտէն պիր գրթա նիշանը տրվի Օսմանի,

Պուլղարիսթան Թահտիտի հուտուտ գումիսիոնու ումուրը Թահրիրիեէսինէ մէմուր Սիմոն Բարազեան էֆէնտիեէ տէճրուտինճի Մէճիտի.

Մէքթէպի միկթիեէտէ իլմի սէրվէթ մուալիմի Շուրայի տէվլէթ ազասընտան Սագըզեան Յովհաննէս էֆէնտիեէ թէճրուտիլէն իւչիւնճի Մէճիտի.

Մէքթէպի մէղբիրատէ թաշրիխ մուալիմի Մուրատ պէյ սէօրտիւնճի ըն Թպէյտէ Մէճիտի Նիշանը ինչանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Պալկայ խաղինէսինտէն Թանզիմ օլունուպ, տայիրի մալիէէտէ Գասրի բաշա, Ալի բաշա, Ճէվտէթ բաշա վէ Ալի Սայիպ բաշա հաղրաթթըլա սայիր պաղը ղէվսթատան միրէքքէպ օլարագ, Թէշքիլ պույրուլմուշ օլան գոմիսիճ մարիֆէթիյէ Թէտրիդ, վէ իհթիճաճթը վարդ ու հալ Թէվֆիգ գըբընն ալիճաճէ լայիհասը, մէճլիսի մախսուսը միքէլատա տախի միթաշա վէ Թասդիք խիլաֆ իրատա սանմամաճ մուրաճաաթ ինանմամաճ ադը վէ Թարտիմ օլունմուշ տուր։

—Խաղինէյի ճէլիլէճէ իթթիֆաղ օլունան գայիտէյի ճէտիտէյի Թէֆթիշիեէ հիքմիւնճէ Թայինին օլունան միւֆէթթիշլէր, կէրէք Տէրիսաատէթ վէ կէրէք վիլայաթտա սանաղզլարը մուայէնէ վէ ումուրը հիսապիեէյի Թէֆթիշ խոէճէքլէրի կիպի, տիւնքի կիւնտէն իթիբարէն Խաղինէյի մալիեէտ տայիրէսինտէ Թէֆթիշատա պաշլամըշտըր։ Հիքիմէթին սայիր տայիրէրէրինէ Տէրիսաատէթ միւլէնագաթընընն Թէֆթիշատը ըէյտէրբէյ իճրա գէյրնաճագ տըր։

Վիլայաթտա կէօնտէրիլէճէք միֆէթթիշլէր տախի խաղինէտէ պիր գոմիսիօն ագտիլէ, Թարիմաթլըգընընն հէր Թարաֆճա իթթիհսաբ Թաթպիգատը իշին Թաատիլի էֆքիար իլիմիշլէր տիր։

ՊԱԼՕ

Մէարիֆ Նազրը Աթատֆէթլու Միւնիֆ էֆէնտի հաղրէթլերինին Թահսիր հիմայէլերինտէ օլուպ, վէ հասրլատը իլղայլի գավայիմէ մէտար օլմադ իւզրէ, իբրինճի տէֆա օլարագ, իյտի չէրիֆին իբրինճի կիւնիւ, Թուզլատա պաշը վիրիլմէսի մուգարրէր իտի իսէ տէ, նէվմի մէղքիւրատէ հավա եազմուրու օլուպ, խալգէն ադիմէթ վէ ավտէթինտէ միւշքիլատէ տիւչար օլաճաղը միւթարասընա պինատէն, մէղքիւր պալօնան, Պէյօղլուսա, Գոնդօրտիա թէատրո վէ պաղչէսինտէ վիրիմէսի, հէր ադալաթ Թէչրիֆէ բաղպէթ իտէճէք դէվաթ քիրամ իշին, վէ հէմտէ մասրաֆճա էնվէնդյէթի մուճիպ օլաճաղընտան, դիքքաթ օլունան պաշլանուն, մահի հալի տարապինին ան պիրինճի ճիւմա իրթէսի ադշամը, եանի բազար կիճէսի, մոհէղի մէղքիւրատէ իճրա օլունաճաղը, վէ էվվէլճէ սահրլան պիլէթլերին, իշարատալը իշին հիքմի ճարի օլաճաղը օլունուր։

Մէղքիւր պալօնան տուխուլյյէ պիլէթի եազընը իբի առէտա եիւգիւք գայիմէ օլուպ, վէ պու խէր բէք ճիւզել պիր շէյ տիմէք օլաճաղտան ադաշգա։ Պէյօղլուսա իճրա խարիմէսինտէ խէ, Թուզլատա նիսպէթլէ բէք չող միանատպ վէ գօլուղզգ, վէ էհվենյյէթ պուլունտուղունատ, բէք չող ճիմյյէթ պուլունաճաղը, վէ հէրքէսին մէճ նուն օլաճաղը, մէճմուի ղուվիտէն ադք.

Ֆիլիպէատ թաղ ու նէշը օլունան Ֆիլիբօբոլիս զաղէթասընըն սեպտեմբեր 10 թարիխլի նիւսխէսինտէ կէօրիւլմիւշ տիւր.

Տէմիր եօլ բ-թասիօնու էթրաֆընտա պիր գաշ կիւնտէն պէրու պին գատար միւհաճիր չասբըլարտա իդամէթ իթմէքտէ տիրլեր։ Մէրգումլարըն հալի աճընաճադ տէրէճէտէ տիր։ Պունլարտան չօղու սըթմաեա թուրթուլմուշլար տըր։ Էքմէքլէրի վէ հաթթա իշճէք պիր պարտադ սուլարը պիկէ եօգտըր։ Զօճուգլարտան, գարնըմ աճ սէօղիւնտէն պաշգա պիր շէյ իշիտիլմէեօր։ Պու պիչարէ չօճուգլար օթ վէ աղաճ քէօքլերի եէմէքտէ տիրլեր։

Պու մուհաճիրինին էքսէրիսի գարիէլերինէ ավտէթ իմտիրլերի հալատ Պուլղարլար թարաֆընտան, պունլարըն խանէ վէ թարլալարը իատէ օլընմասընդան տոլայը թէքրար թէրքի վարմանէ մէճբուր օլաուլար։

Կէչէն կիւն Բումլարըն Ամօս Ալէքսանտրօս եօրթուսու օրմագ մինասիպէթի իլէ Ֆիլիպէատ Պուլղար քիլիսէսինտէ Ալէգօ փաշա վէ բրէնս Զէրնթլէֆ վէ միւտիրան վէ մէմուրինի ասքէրլիէ վէ միլլիէ իւնիֆորմալարըյլա էքսարխօսընը էյլէսիի տուատէ հաղբը պուլունտուգլարընը, վէ պու տուատա իպթիտա Բուսիա իմբէրաթօրընընը, վէ մուախխարէն Պուլղարիսթան բրէնսի Ալէքսանտրընը, վէ տահա սօնրա Ալէգօ փաշանընը ատարը կէչէրէք անտէն սօնրա զաթը շահանէնին նամբ եատ օլընմըշ, վէ մուախխարէն հիւքիւմէթ գօնաղընտա փաշա, միւթէպէրանընը թէպրիքլերինի գ ապուլ իթմիշ, վէ ապշամ Պուլղար էվլերի տօնատըլըպ շէնլիք օրմուշ, վէ Բուս վէ Պուլղար պանտէրալարը ասբըմշ օլատուղու, վէ կիճէ ժիմնասթիդ մէքթէպլերի շակիրտանընընը, եանի Պուլղար չօճուգլարընընը, ադաճատան թիւֆէնք իլէ սօղադլարը կէզտիքլէրինի Ֆիլիբօբոլիս զաղէթասը եազընօր։

—Ալաֆրանկա սեպտեմբեր 15 թարիխի իլէ էսքիշէհիրէն Մօնթէէօր տիւ Գօմերս զաղէթասընա եազըմշ օրմանը պիր մէքթուպտա օգունմուշ տուր.

Վալենին Պանգը Օսմանիտէ գրէսթիթօսու գալմամշըտը տէյի պաղը միւֆիսիալէրին չըգարարգլարը թէվթուրա բաղմէն, հէր տայիրէ մէմուրու, վէ ժանտարմալար, պու կիւն բամազան այլգլարընը թէմամիյլէ ալտըլար։

Սու գըլէթի միւհաճիրլէրին սէֆալէթինի պիր գաթ տահա արթըրմշ տըր։ Հէր նէ գատար պաշընճա սու եօլլարը թամիր իտիլմիշ իսէ տէ, սու գըլէթի կիթտիքճէ արթըեօր։ Հէր պիր սօգադ պաշընտա պիր թագըմ միւհաճիրլերին, սու գապլարը էլլերինտէ օլտուղու հալտէ, գուրումամշ չէշմէ ադրատըգլարը կէօրիւլմէքտէ տիր։ Պու պիչարէլերին մէնֆաաթընա օլարադ պու կիւնլերտէ պիր պալո վիրիլճէք տիր։ Հէր նէ գատար թէնդըհաթ օլմագ իւզրէ զապթիէլերին մէգտարը զիեատէճէ ազաթըլաք իսէ տէ, պուրաճա էնթիեթը հալ տէրէճէյի մանթըպէտէ տիր։

ԽԱՐԻՃԻՅԼ

Գարատաղ պէյի բրէնս Նիգօլանընը կէչէնլերտէ Վիէննատա վուգու պուլան սէյեահաթը հադգընտա, ժուրնալ տը Սէն-Բէթրապուրկ զաղէթասընտա շու ադիտէքի ճիւմլէյը կէօրիւլմիւշտիր.

«Վիէննատան վիրուա խաբէ պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Գարատաղ պէյի շէհրի մէղբիւրէ վասըլ օլմուշ տուր։ Եու զիեարէթ թասավվուրու մուհիմ օլաղըտան պէրի տիր քի, Ավթրիա վէ սայիր զաղէթալար, պունուն սրֆատ վէ էհէմմիեէթինէ մանէա վիրմէկէ շալըշմշլար տըր, վէ պաղբլար տախի, պունտա, Ավթրիա վէ Մաճարիսթան տէվլէթինէ տօղրու պիր եաղընըզ կէօրիւպ, մէղբիւր սէյեահաթըն Բուսիա ալէյհինտէ օրմասընտան պահս իթմիշլէր տիր։ Հալ պու քի պու խուսուս հադգաթը հալէ պիւսպիւթիւն մուզայիր տիր։ Էկէր տօսթլուգ, սատտագաթ վէ շիւբրանիյյէթ ճիհէթլերիյլէ Բուսիա էն զիեատէ թէվէճճիւհ իթմիշ պիր բրէնս վէ պիր էհալի վար իսէ, բրէնս Նիգօլա իլէ Գարատաղ էհալիսի տիր։ Պունլարը Բուսիաեա պաղլանան զանէթ գամի վէ ամիդ պաղլար տըր։ Իմմի Բուսիա տէվլէթի, ըրէսին շու շիմալքի հարէքէթինէ ֆէնա պիր նաղարլա պաղմնաբդատան մնատա, տայիմա տախի, Վիէննանընը տէվայիրի ըէսմիեէսինտէ, Գարատաղ բրէնսինին էֆքեար վէ նիեաթը հադգընտա վուգուլի իհթիմալտէն պուլունան շիւպհէլերի մահվու զայլ իթմէք իչին, քէնտի նու ֆուզ վէ իխթարլարընը իսթիմալ էյլէմիշտիր, վէ պու հալտէ Բուսիա տէվլէթի, մուախխարէն էվրօբա հէյեէթի իճթիմաիեէսինէ տախիլ օլմուշ օլան օլ ադբլար բրէնսին վէ գահրաման միլլէթին, հէմճիվարը պուլունան պիր տէվլէթ իլէ գօնշուլուգ միւնասէպաթը տօսթանէսի հուսուլէ կէթիրտիկի իչին, մէմնուն օլմադտա տըր։ Պինաէն ալէյհ մէմուլ իտէրիզ քի, Գարատաղ պէյինին, մէմլէքէթինին մէնֆաաթը, վէ թէգատտիւմ ու թարագդըր ուզրունտա տէրիւհտէ իյլէմիշ օլտուղու մէմուրիէթ, հիւնի մուվաֆֆագըյէթի քեամիլէեէ մաշհար օլաճադ տըր։»

Պէրլինտէ չըգան Նասիօնալ Ցէյթունկ զաղէթասընընը Վիէննա մուխբիրինտէն Գարատաղ պէյի բրէնս Նիգօլանընը սէյեահաթը միւնասէպէթիյլէ Վիէննա զաղէթալարընտակէօրիւլէն պէնտէրին, Ավթրիա տէվլէթի թարաֆընտան Գարատաղ իմարէթինէ խալէն խըտմէթլերի, վէ պինապէրին տէվլէթի միւշարիէյյինընընը Զէթինէտէ դաղանմշ օլտուղու թէէսիրի մանէվրի միւպալաղալը կէօսթէրմէքտէ օլտուգլարընը պէեանտէն սոնրա, շէյլէ իլլամի իթմիշ տիր. «Գարատաղլարը, քէնտի դաղանընընը վէ Այիսթէֆանտա մուահէսէսինին տախի թատտիդ իթտիկի մէմնունինին պիր դըսմընտան մահրումիեէթլերի, Ավթրիա տէվլէթի մուրիֆէթիյլէ վուգուա կէլտիկինի ունամմուշ օրմալարընը ֆարդ իթմէք միւշրիւլ տիւր։ Բէգալիք Արնավուտլուգ հուսուսու իւզերինտէ Ավթրիալը պէքճիլը պէրլէթիլէսինին մանէասը իւզերինէ խաեալաթա զահիպ օրմագ տախի իհթիմալտէն տէյէլ տիր։ Պինապէրին բրէնս Նիգօլանընը իթտիկի միզիմա իւզերինէ մանէալար միրիմէսինտէ միւպալաղալարիսիլմէսի ֆայտէլի տիր։ Պու պիր ատի նէզաքէթ միզիմասը տըր... Սըրպիսթան վէ Պուլղարիսթան իլէ օրտան միւնասէպաթըմըզ հադգընտա պահս իթմէմ, զիրա պունուն չօղլուգ էհէմմիեէթի եօգ տուր։ Բուսիանընա իլէ օրտան միւնասէպաթըմըզ տօսթանէ տիր։ Տ

լիսան վէ Թագիաթը հագդէնտա հայիզ օլտուղու մալիմաթը միւքէմմէլէ։ Դաֆդասիա օրտուսունտա քէնտիսինէ պլի հագդէն պիւյիւք պիր չէրէֆ գազանտըրմըշլար տըր։ Պինապէրին մուհարէպէյի ախիրէ զուհուր իտէր իթմէզ, Ժէնէրալը միւմայիլէյհ, Ասիա օրտուսունտա պիւյիւք պիր գօմանտանլըգ տէրիւհատ իթմիշ տիր։ Միւմայիլէյհին գազանտըրը ֆիւթուհաթլար հէր քէսին խաթրընտա տըր։ Շէօյլէքի 1877 սէնէսինին հոկտ. 3 Թարիխլի մուհարէպէսինտէ, Ժէնէրալ Լազարէֆ քէնտիսին Թահթը գօմանտանտընտա, 23 Թապուր բիտտէ, 28 Թապուր սիւարի ատքեր, վէ 78 բարէ Թօր օլտուղու հալտէ, Օսմանլը օրտուսունուն արտ Թարաֆլարընտա տիւշմիշ, վէ Մուխթար բաշա հազրէթլէրինին ատաքիրինի թէսլիմ մէճպուր դէյընմիշ տըր։ Նոյեմբեր 6 տա, Գարսըն ալընմասընտա տախի միւմայիլէյհին կէօրախուկիւ իշ մալիւմ տիւր։

«Ժէնէրալ Լազարէֆ, Սէն-Ժօրժ նիշանընտըն իքինճի վէ իւչինճի ռիւթպէլերինտէն պիրէր դէթատընը տրմշ օլտուղու կիպի, 1878 սէնէսինտէ տախի եավիրի հարպլըգ մէնտէսինէ թէրֆի դէյընմիշ, վէ պատէհու Գավգասիա իքինճի օրտու գօմանտանլըգընը քէնտիսինէ թէվճիհ օլունմուշ տուր։ Միւթէվէֆ ս Ժէնէրալ, Բրուսիանընը Լիտգաֆի նիշանընտան տախի պիր գէթատընը հայիզ իտի։

«Ժէնէրալ Լազարէֆ, իշպու սէնէնին էվվէլի պահարընտա, Ադալ Թէքէ սէֆիէրի գօմանտանլըգընը տէրիւհատ իթմիշ, վէ Զէդէշլարա վիրուտնատ, հերքէսին հիւրմէթի վէ ռիսալէթինի պիլ իքթիսատ, քէնտի սէպաթի վէ չէճաաթընտան, տոքլարընն հէման տայիրէյի իթաաթա իտիալ իտիճէքլէրի մէմուլ օլունուրքէն, միւմայիլէյհ 20 եաշընտա օլտուղու հալտէ, իրթիհալը տարը պադատիլէմիշ, վէ պէշլէ պիր ղայրատան տօլայը պիր Թիւն Բուս օրտուսուն տիւշարը քէտէր ու էլէմ օլմուշ տուր։»

«Պիր է ըօբա զաղէթատը, միւթէվէֆայի միւմայիլէյհին թէրճէմէյի հալինի եազտըղը ուբրատա չէօյլէ տէեօր.

Միւթէվէֆ այի միւմայիլէյհ ասլէն Քարատաղը վէ զաեէթ ֆադը պիր ֆամիլեանա մէնսուպ օլուպ, 17–18 եաշընա գատար պիր թէրզի եանընտա չըբադլըգ իթմիշ. կիւնիւն պիրինտէ ուսթատաք եիւզիւնէ պիր թօդաթ վուրմադլա տիւքքեանընտան ալըպ եիրիւյիւ վիրմիշ, վէ կիտիպ, Տաղիսթանտա չէյլա Շամիլ գարշը մուհարէպէ իտէն Բուս օրտուսընա կէօնիւլլիւ եաղըլմըշ, վէ ազ վաղըթ զարֆընտա ասքէրլիք սանթընտա իլէրլէյիպ պիր չօգ մուհարէպէլէրտէ իպրազը չէճաաթ իլէ քէսպի նամ իլէմիշ, վէ եէտի սէնէ սոնրա գայմագամլըգ բաեէսի իլէ Քարապաղա ավտէթ իլէմիշ վէ տօղրու էսքի ուսթասընա կիտիպ, եիւզիւնէ թօդաթ վուրմասընը չու եէնի մէմնէտունէ սէպէպ օլտուղու իչին թագտիմի թէչէքքիր իլէ պէրապէր 100 ղուպլի իթա իլէմիշ տիր։ Ժէնէրալ Լազարէֆ խայլի վագըթտան պէրու թագաւիա օլարադ Պագուտա էմրարը էվվալթ իթմէքտէ օլտուղու հալտէ; սոն մուհարէպէտէ էնտասընտա էօհտէսինէ պիր ֆըրդա գօմանտանլըգը թէվճիհ դէյընմըշ տըր։»

ՔՆԱՊՈՒԼ

Աֆղանիսթանը մագարը օլան Քեապուլ շէհրի հագդէնտա Թայմն զաղէթասընտա կէօրիւլէն պիր պէնտէ օգունմուշ տուր.

Քեապուլ շէհրի, Քեապուլ ըրմաղընը ճէնուպ թարաֆընտա վագդ օլուպ, հավասը զաեէթ կիւղել տիր, վէ տիւնեա իւզէրինտէ շէհրը մէղքիր իլէ գէնեաս օլունագելիր պիր մահալ եօգ տըր, չիւնքի եէր պահարտա ֆիմէնիքլիր իլէ չիւրիքլեր շէհրի մէղքիրու ճէնեթէ թահվիլ իտէրլեր։ Քեապուլ շէհրի էմրանընտան պուլունան թէքէլէրտէ, հոկումաթեր այընտան պաշլաեարադ տայիմա դար պուլունուպ, օվալարա դեկուեմբեր այընտան էվվել դար տիւշմէզ։ Դար մէվսիմի կէչիրինտէ եաղմուր մէվսիմի պաշլար, վէ ասլէսսէվնէ ապրիլ այընա գատար տէվամ իտէր։ Քեապուլ շէհրի, սաթհը տէրեատէն, 6,267 ատադ եիւքսէքտէ տիր։

Շէհրը մէղքիրքն նէ վագթի ինչա օլընաքլը պիր էյիճէ մալիմ տէյիլ տիր. պաղըլար 6,000 սէնէլիք շէհիր տիր տէրլէր։ Քեապուլ շէհրի թիճարէթի իլէ ալըդգաթա շաեան պիր շէհիր օլուպ, ախպ ու իթասը, մէյվէ վէ Հինտալի իւզէրինէ տիր։ Պուխարա վէ Գանտահար իլէ տէ չօգ իշ իտէր։ Քեապուլ շէհրի սէքէնէսի, 60 պին նուֆուս թախմին օլունուր։ Շէհրի մէղքիրքն պաղչէլէրի նամտոսը տըր։ Շէհրին սօղագլարը թէմիզ, վէ հավասը տայիմա սըհհէթէ ֆայիտէլի տիր։ Խարիճտէն վուրու պուլաճագ հիւճումարա գարշը գօյմադ իշին պիր թագըմ էհէմմիեէթսիզ իսթիհքեամլարը վար տըր։

Գունատան էլի սէնէ էվվէլ Ինկիլիզլեր իլք տէֆա օլարադ իսթիհքեամթը մէղքիրէ իւզէրինէ հիւճում իտէրէք զապթ իթթիլէր։ Շիմտի տէ, Աֆղանլըլար Ինկիլիզլերին եադլաշըգլարընը կէօրախուքտէ, շէհրի թէրք իտէճէքլերի պի իշթիպահ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԸՆԴ ՐԱՐՁՐ ՀՈՎԱՆԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ ԱՌԱՋԻՆ ՆԱԽԱՐԱՐ

ԹԱՐԳՄԱՆՉԻ

ԱԱՐԻՑԻ ԹԱՇՃԱՑԻ

ՇԲԵՂ ԳԻՇԵՐԱՀԱՆԴԷՍ ԵՒ ՊԱՐ Ի ՆՊԱՍՏ

ՍՐԱՐԱՏԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԹԱՐԳՄԱՆՉԻ ՎԱՍԵՄ. ՕՆՆԻԿ ՊԷՅԻՄԸՍԸՐԼԸ ՊԷՕՅԻՒՐՏԷՐԷ

Կ.-Բ-Կ ԹԷՎԷ 6/28 Մարտ. 1879 Ամ. 3

Մուտք մէկ օսմանեան ոսկի

ԱՆԴԱՄԷ ՄԱՍՆԱԻՄԲԻՆ

Վասեմ. ՕՏՆԱՆ ԴՐԻԳՈՐ էֆ. Նախագահ
» Մըսըրլը Օնիկ պէյ դեր »
Մեծ. Էսաեան Մկրտիչ էֆ. Գնձպտ.
» Նորատունկեան Գաբրիել էֆ. Քարատաղ
Մեծ. Ապտուլլահ Գէորգ էֆ.
» Թավուքճեան Յարութիւն »
» Իւլման Ատալի »
» Լաֆոնթէն Սիանէյ »
» Լըմնուան Լէոն »
» Կիւլպէնկեան Սերովբէ »
» Կիւմիւշկէրտան Դրիգոր »
Վասեմ. Համամճեան Սարգիս »
» Մատքսուտեան Սիմոն պէյ
Մըսըրլը Անտոն »
» Միւնիր պէյ
Մեծ. Մոմճեան Միքայէլ էֆ.
» Ներսէսեան Ներսէս »
» Նորատունկեան Յարութիւն »
» Նուպարեան Պօղոս պէյ
» Շահին Յովհաննէս էֆ.
Վասեմ. Շահպազ Կարապետ »
Մեծ. Շալեան Պետրոս »
» Ունճեան Սրիկ »
Վասեմ. Սաքրզ Յովհաննէս »
Մեծ. Սաեֆանովիչ Զ. »
» Սվաճեան Սարգիս »
Վասեմ. Բ. ֆէթ պէյ
» Փորթուգալ Միքայէլ »
Մեծ. Օտեան Խաչիկ »

Մէղքիր պալը հագդընտա զուհուրա կէլմէքտէ օլան ղայրէթ վէ իշթիհաղտան, չօգ ճէմիյյէթ հաղբը օլուպ, վէ մէմնունունը օլունաճագ սուրէթտէ տախի հասընալթ օլաճաղը, քէմալի մէմնունիյյէթ իւզրէ սէօյլէնմէ ջուռէ տիր։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ, ՆԻ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՐՈՒԹԵԱՆ

Նոր եւ ընդարձակ

ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ-ՀԱՅԵՐԷՆ ԲԱՌԱՐԱՆԻՆ ՆՈՐԱՑՐԻ Ն. ԲԻԺԱՆԴԱՑԻՈՅ

Բաժանորդագրութեան գինն է մէկ ու կէս Օսմանեան լիրա. ուղարկուելիք գինը երկու Օսմանեան լիրա պիտի ըլլայ։ Որանք որ դիւրագոյն կամ ընտրելագոյն կը համարին թերթ առ թերթ գնելը, իւրաքանչիւր թերթին պիտի վճարեն 60 փարա արծաթ։ Թերթերը պիտի վաճառուին ամեն Հայ դրավաճառաց քով, ինչպէս նաեւ Ե. Արշակ էֆէնտիի թղթավաճառանոցը, Դալաթիա, Մահմուտիէ ճատտէսի, թիւ 15, և Բերայի մեծ վաղոցը թէ՛ Քալ և թէ՛ Վայս եւրոպացի դրավաճառաց խանութները, թիւ 457, 481։

Կ. Պոլսէն դուրս գրկուելիք թերթերուն և կաղմեալ բառարաններուն թղթատարի ծախքը գնողաց վրայ է։

Բաժանորդութեան գինն պիտի հաստատուի ի ձեռս Մեծ. Դ. Ա. Սամանճի-Մոմճեան սեղանաւորաց, Դալաթիա; Մէհէմմէտ-Ալի Փաշա խան, թիւ 4։ Իւրաքանչիւր բաժանորդի ընկալագիր պիտի տրուի վերոյիշեալ սեղանաւորաց և հեղինակին ստորագրութեամբ։

ԱՆԴԱՄԷ ՄԱՄԱՆԱԺՈՂՈՎՔԸ

Վասեմ. Տիւզեան Միհրան պէյ
» Զամչեան Յովհաննէս էֆէնտի

մագ թարգընտա պաշընը սալլատը, վէ սանտալէէտէն գալաղագ, էլգիսէսինի թէպտիլ իթմէ, չէօյլէ քի, լանիվէրտա սէթրի, դըրմըղը եէլէք վէ պէեաղ բանթալօն կիյինտի։ Դարմէն պու դէբեաֆէթլի, միւթէպէր պիր ֆամիլեանընն էն քիւչիւք օղլու օլուպ, մէնսուպ օլտուղու ալտեա կիթմէքտէ պուլունտուղու զանն օլունմադտա իսի։

Իշպու թէպտիլի դէբեաֆէթ խիթամ պուլտուղտան սոնրա, մէղպուրէ, ճիւրիճէ այրընըզը պուլունան լամպտեը օտաընընը պիր քէօշէսինտէ հէյեթի ալիսէսիլէ պէքրատը, վէ քէնտիսի եաղտա կիրիպ, կէօզէրինի գարտաը իսկ տէ, պիր սիւրիւ ուեուեամտաը, եախօտ արա սբրա տէհշէթլի ռիւեալար կէօրէրէք, ույդուսու դաթթ օլունտու։

Եարը կիճէ մի իքի սաաթ գատար կէչմիշ իքէն, պիրտէն պիրէ պիր շամաթա իշիտիպ, Դարմէն ուեանաը, վէ էթրաֆը տինլէմէկէ պաշլատը։

25

ՇԷՅԹԱՆԻ ՊԻՐ ԻՇ

Ձիսկեանէ դէբդընը ույդուսու իչինտէ տիթրէթտիրէն սէս, պաղը պէ յիկիրէրին աեադլարը, վէ Սավբէայբն եօգուլու եօլունուն սիվրի վէ ջայրի միւսաֆիր դարբէրմբ ի՝ ջէրին։

մագ թարգընտա պաշընը սալլատը, վէ սանտալէէտէն գալաղագ, էլգիսէսինի թէպտիլ իթմէ, չէօյլէ քի, լանիվէրտա սէթրի, դըրմըղը եէլէք վէ պէեաղ բանթալօն կիյինտի։ Դարմէն պու դէբեաֆէթլի, միւթէպէր պիր ֆամիլեանընն էն քիւչիւք օղլու օլուպ, մէնսուպ օլտուղու ալտեա կիթմէքտէ պուլունտուղու զանն օլունմադտա իսի։

Իշպու թէպտիլի դէբեաֆէթ խիթամ պուլտուղտան սոնրա, մէղպուրէ, ճիւրիճէ այրընըզը պուլունան լամպտեը օտաընընը պիր քէօշէսինտէ հէյեթի ալիսէսիլէ պէքրատը, վէ քէնտիսի եաղտա կիրիպ, կէօզէրինի գարտաը իսկ տէ, պիր սիւրիւ ուեուեամտաը, եախօտ արա սբրա տէհշէթլի ռիւեալար կէօրէրէք, ույդուսու դաթթ օլունտու։

Եարը կիճէ մի իքի սաաթ գատար կէչմիշ իքէն, պիրտէն պիրէ պիր շամաթա իշիտիպ, Դարմէն ուեանաը, վէ էթրաֆը տինլէմէկէ պաշլատը։

—Ինչպու թէպտիլի դէբեաֆէթ խիթամ պուլտուղտան սոնրա, մէղպուրէ, ճիւրիճէ այրընընը պուլունան լամպտեը օտաընընը պիր քէօշէսինտէ հէյեթի ալիսէսիլէ պէքրատը, վէ քէնտիսի եաղտա կիրիպ, կէօզէրինի գարտաը իսկ տէ, պիր սիւրիւ ուեուեամտաը, եախօտ արա սբրա տէհշէթլի ռիւեալար կէօրէրէք, ույդուսու դաթթ օլունտու։

Եարը կիճէ մի իքի սաաթ գատար կէչմիշ իքէն, պիրտէն պիրէ պիր շամաթա իշիտիպ, Դարմէն ուեանաը, վէ էթրաֆը տինլէմէկէ պաշլատը։

—Ինչպու թէպտիլի դէբեաֆէթ խիթամ պուլտուղտան սոնրա, մէղպուրէ, ճիւրիճէ այրընընը պուլունան լամպտեը օտաընընը պիր քէօշէսինտէ հէյեթի ալիսէսիլէ պէքրատը, վէ քէնտիսի եաղտա կիրիպ, կէօզէրինի գարտաը իսկ տէ, պիր սիւրիւ ուեուեամտաը, եախօտ արա սբրա տէհշէթլի ռիւեալար կէօրէրէք, ույդուսու դաթթ օլունտու։

Եարը կիճէ մի իքի սաաթ գատար կէչմիշ իքէն, պիրտէն պիրէ պիր շամաթա իշիտիպ, Դարմէն ուեանաը, վէ էթրաֆը տինլէմէկէ պաշլատը։

—Ինչպու թէպտիլի դէբեաֆէթ խիթամ պուլտուղտան սոնրա, մէղպուրէ, ճիւրիճէ այրընընը պուլունան լամպտեը օտաընընը պիր քէօշէսինտէ հէյեթի ալիսէսիլէ պէքրատը, վէ քէնտիսի եաղտա կիրիպ, կէօզէրինի գարտաը իսկ տէ, պիր սիւրիւ ուեուեամտաը, եախօտ արա սբրա տէհշէթլի ռիւեալար կէօրէրէք, ույդուսու դաթթ օլունտու։

Եարը կիճէ մի իքի սաաթ գատար կէչմիշ իքէն, պիրտէն պիրէ պիր շամաթա իշիտիպ, Դարմէն ուեանաը, վէ էթրաֆը տինլէմէկէ պաշլատը։

» Համամճեան Սարգիս էֆէնտի
» Կէօչէեան Յակոբ էֆէնտի
» Ալլահվէրտեան Յովհաննէս էֆ.
» Սագէրլեան Յովհաննէս էֆէնտի
» Փորթուգալեան Միքայէլ էֆ.
Մեծ. Նուսուֆեան Տիգրան էֆէնտի
» Հաճեան Անտոն էֆէնտի
» Փէշտիմալճեան Տօք. Տիգրան էֆ.
» Մէրեէմկուլի Յարութիւն էֆ.
» Գոյաճեան Ա. Յակոբ էֆէնտի
» Թէրզեան Թովմաս էֆէնտի
» Դարագաշ Կարապետ էֆէնտի

ԳԱՆՁԱՊԵՏՔ

Դ. Ա. Սամանճի–Մոմճեան էֆէնտիք

Կ. Գոլիս, 1/18 Սեպտ. 1879.

Կէչէն ճիւմաա կիւնքի Մասիստէ, Փունջուան ալընարագ օգունտուղունա կէօրէ, Ներսէս Սրբազանքն Թահթը բիեասէթինտէ օլարագ թէճէմմիւ իտէն Կրօն. Ժողովտա, Ճերմակեան վարդապետ ալէյհինտէ ղուհուրա կէլէն ազվիեաթքն թէֆթիշ ու թահգըգը մատէսի իճրա դբլընմշչ օլուպ վէ մաղպաթասը եարբլարագ, միւմանլէյհ վարդապետին, Իսկիւտարտա Ս. Խաչ քիլիսէսինտէ քարոզիչլիք իթմէմէսինէ հիւքմ ու դարար վիրիլմիշ օրմանը անլաշըլմշչ իմիշ իսէ տէ, ֆագաթ, մէզքիւր մազպաթա, միւմանլէյհին նամուսունա թօղունաճաղընտան, ըէսմէն իլան իտիլմէյէճէք իմիշ։

Պիզիմ իշիթտիկիմիզ իսէ պունուն մուզայիրի տիր, շէօյլէ քի միւմանլէյհին պիսուչ օլատուղու անլաշըլմշչ տըր. ալու ճիւմլէ իլէ, ըէսմի պիր մանլիւմաթ ալընմատաքդա, գամիէն հիչ պիր շէյ սէօյլէյէմէզ իսէք տէ, էկէր Փունջուա եաղըլան սահիհ իսէ, չիմտիտէն եալընըզ շու գատար սէօյլէրիզ քի, ըէսմէն իլան իթմէմէք, Ճերմակեան վարդապետին նամուսունու վիդայէ իթմէք օլմաեըպ, իլա ատահա ղիեատէ լէքէլէմէք, վէ հէր քէսին շիւբհէսինէ արթիրմադ տիմէք օլատուղան պաշկա, Կրօն. Ժողովուն ատալէթինի տախի լէքէլէմէք տիմէք տիր. վէ էկէր միւմանլէյհ վարդապետ գատահաթը իսէ, եա լընըզ Ս. Խաչ քիլիսէսինտէ խըտմէթ իթմէքլիքտէն մէն իթմէքլիք քեաֆի սաեըլմազ, իլա պիւթիւն պիւթիւն վէ հէր քիլիսէտէն մէն խիլմէսի իգթիզա իտէր. չունքի, շու եա պու քիլիսէնէ կիրմէքլիկէ նալաեըդ սաեըլան պիր վարդապետ, տիկէր քիլիսէլէրտէ խըտմէթ իթմէքլիկէ լաեըդ օլմազ. իմտի, պու խուսուս ապէլէ վէ մանթըգա մուղայիր պուլունտուղունտան, պիզ տէրիզ քի, Փունջուն ալտըղը մանլիւմաթտա պիւյիւք պիր եանլըշըգ օլմալը տըր. վէ մատամ քի մէղքիւր մանլիւմաթ տա ղազկթալարտա եազըլարագ, էհալինին լիսանընա տիւշմէքտէ տիր, պունուն պիր սաաթ էվվէլ տօղրուսունու, ալէնէն վէ ըէսմէն խալդա պիլտիրմէքլիք, հէմ Կրօն. Ժողովուն պօրճու տուր, վէ հէմ ատ միւմանլէյհ վարդապետ իլէ ֆասլ օլունան չօճուղուն վէ էհալինին հադգը տըր, վէ պու հադգը տա իլմազ վէ սէթը իթմէք, ինտաֆը, ատալէթի վէ հադգանլյէթի բայիանալ խլէմէք տիմէք տիր։

Պալէատէքի պէնտիմիզ տիղիլտիքտէն սոնրա, իմամ թապ իտիլմէք իւզրէ իքէն ալտըղըմըզ մանլիւմաթա կէօրէ, տիւնքի կիւն Կրօնական ժողովտա, Ճերմակեան վարդապետին պիսուչ օլատուղու մա "մէճմուանիյէ անլաշըլմշչ, վէ իալդ տախի մէճմուան ու մէսբաբ օլարագ, միւմանլէյհ վարդապետի, քէմալի իֆֆէնտիար իւզրէ, ալըպ Իսկիւտարա կէօթիւրտիւշլէր տիր։

ՍԱՀԻՊ ԶԱՋԷԹԱ.

ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ.

ԻԼԱՆԱԹ

Իմարաթը ամիրե էշին լիւզումի օրան մայիւմ էլ մէգատար ղբյայէ Ինկիլիզ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լոնտրա, 22 Սեպտեմբեր

Ինկիլիզ գոնսոլիտի	97-9/16
Էսհամը Ամմամիէ այրյոր	11-1/4
» » գաբանտը	11-1/4
1863 Իսթիգրաղը	14-1/2
1869 »	13-1/8
1871 »	55-1/2
1872 (Պոն տիւ Թրէզոր)	21-
1873 »	12-1/4
1877 »	60-5/8
Օսմանլը Պանգասը	10-1/4
Ռուսիա իսթիգրաղը 1873	87-3/4
Մըսըր իսթիգրաղը պիրլէշմիշ	46-7/8
» իմթիեազը (շըմէնտը.)	73-3/8
Իրտիվիտէ	
Տարբա անիլէ	57-1/2
Մըսըրըն Բօչիրա իսթիգրաղը	80-1/2
1877 Մաճարիսթան էսհամը	81-3/8

Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ

Բարիս, 22 Սեպտեմբեր

Ֆրանսըզ ֆոնտոսու 5 %	118-50
» » 3 %	83-67 1/2
» » 3 % Ա-	
Մըթիմանը	36-50
Էսհամը Ամմամիէ այրյոր	
» » գաբանտը	11-27 1/2
1865 Իսթիգրաղը	7A-37 1/2
1869 »	64-37 1/2
1873 »	62-50
Ռումէլի շըմէնտը. Թանվիրա.	50-
Օսմանլը Պանգասը	514-37 1/2
Գրէտի Լիոնէ	860-
Իթալիա ֆոնտոսու	80-75
Ռուս ֆոնտոսու 5 % (1877)	91-11 1/8
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	239-37 1/2
Իսբանեա իսբրիճի իսթիգրաղը	15-7/8
Գամպիս Լոնտրա իւզէրինէ	25-31

Բարիս, (Գուրլար) 22 Սեպտ.

Ֆրանսըզ ֆոնտոսու 5 %
Էսհամը Ամմամիէ

Վիէննա, 22 Սեպտ.

Ազիս
Լոնտրա իւզէրինէ գամպիա
Ռումէլի տէմիր եոլ Թահվիլաթը

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ամ. Սեպտ. 10 ազմ. գբ. 12-5
» » Սեպտ. 11 սպհ. աշ. 12-6
» » Էն եիւքսէք 12-7
» » Էն աշաղը 12-5
» » Սաաթ տէ 12-6
1863 Իսթիգ. (Մութաֆ) 6 % ֆ.
1865 » » 6 % ֆ.
1869 » (Բինար) 6 % ֆ.
1872 » (Պոն տիւ Թրէզոր
1873 » (Բինար) 6 % ֆ.
Ռումէլի շըմէնտրֆէր 45-
Բէքսը 2 1/2
Հէվայէսիզ 55-
Ագէ ֆայիզի % 10-

ԱԳՍԻՕՆԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի մէնէրալ 6 %
Սոսիէթէ մէն 6 %
Իսթանպոլ Պանգասը
Սոսիէթէ Օթոման
Թրամվայ 5 %
Լոսրիօմ (մատէն)

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշան Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը 109 16
Ֆրանսըզ ալթունու 87- 5
Բոլ 83-37
Գրիմից ալթունու 51-10
Պէեազ մէճիտիյէ ֆարդը 6-14
Մէթալիք 115-10
Գէշիք 116-10
Գաղըր 505-
Գարպոն դայիմէսի գարիք 8-71

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք 770-
Էն աշաղը 762- 5
Սաաթ 3 տէ 765-

Կրօն. Ժողովուն ատալէթինի տախի լէքէլէմէք տիմէք տիր. վէ էկէր միւմանլէյհ վարդապետ գատահաթը իսէ, եա լընըզ Ս. Խաչ քիլիսէսինտէ խըտմէթ իթմէքլիքտէն մէն իթմէքլիք քեաֆի սաեըլմազ, իլա պիւթիւն պիւթիւն վէ հէր քիլիսէտէն մէն խիլմէսի իգթիզա իտէր. չունքի, շու եա պու քիլիսէնէ կիրմէքլիկէ նալաեըդ սաեըլան պիր վարդապետ, տիկէր քիլիսէլէրտէ խըտմէթ իթմէքլիկէ լաեըդ օլմազ. իմտի, պու խուսուս ապէլէ վէ մանթըգա մուղայիր պուլունտուղունտան, պիզ տէրիզ քի, Փունջուն ալտըղը մանլիւմաթտա պիւյիւք պիր եանլըշըգ օլմալը տըր. վէ մատամ քի մէղքիւր մանլիւմաթ տա ղազկթալարտա եազըլարագ, էհալինին լիսանընա տիւշմէքտէ տիր, պունուն պիր սաաթ էվվէլ տօղրուսունու, ալէնէն վէ ըէսմէն խալդա պիլտիրմէքլիք, հէմ Կրօն. Ժողովուն պօրճու տուր, վէ հէմ ատ միւմանլէյհ վարդապետ իլէ ֆասլ օլունան չօճուղուն վէ էհալինին հադգը տըր, վէ պու հադգը տա իլմազ վէ սէթը իթմէք, ինտաֆը, ատալէթի վէ հադգանլյէթի բայիանալ խլէմէք տիմէք տիր։

Պալէատէքի պէնտիմիզ տիղիլտիքտէն սոնրա, իմամ թապ իտիլմէք իւզրէ իքէն ալտըղըմըզ մանլիւմաթա կէօրէ, տիւնքի կիւն Կրօնական ժողովտա, Ճերմակեան վարդապետին պիսուչ օլատուղու մա "մէճմուանիյէ անլաշըլմշչ, վէ իալդ տախի մէճմուան ու մէսբաբ օլարագ, միւմանլէյհ վարդապետի, քէմալի իֆֆէնտիար իւզրէ, ալըպ Իսկիւտարա կէօթիւրտիւշլէր տիր։

ՍԱՀԻՊ ԶԱՋԷԹԱ.

ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ.

ԻԼԱՆԱԹ

Իմարաթը ամիրե էշին լիւզումի օրան մայիւմ էլ մէգատար ղբյայէ Ինկիլիզ

պիրինճի իլէ բուզէն չէրվիշ վէ շէքերին, իշ պու իլուլը բումինին օն պիրինճի սալը կիւնիւ միւնագասալարը իճրա իլէ, դարարը դաթիլերի օ կիւն իթա օլունաճաղընտան, իթասընա թալիպ պուլունան թիւճճարքն եէվմի մէգքիւրտէ սաաթ պէշ բատտէլէրինտէ նիւմունէլէրիյլէ պէրապէր էվզաֆը հիւմաեուն խաղինէսի գօմիսիօնունա կէլմէլէրի։

Խիտտանէքերտէ, սարա իլէթի, գարա սէվտա, մէճնուն, աղբրլբդ, զաֆլէթ, էվհամ, սբրաճա իլէթի, կէլինճիք ինլէթինին էնվայի, ազատէ չալդըն օլան սարբլբդ, սբթմա, եէլ, սբղբ, գուլբնճ, պաշ տղրբսբ, եարբմնա, կէօզ գուլբդ վէ սանճք, վէ թէմիէյի, տալագ, վէ հի ըէք չարբմասբ, վէ կիճէ ույդուտա խէվֆ իտէն քիմէնէլէրէ, վէ չօճուգլարը օրմանան գատընլարը վէ չօճուգլարը օլուպ եաշամանընլարա, սիւպեանլարքն հէվալէսի, վէ պունլարա միւմասիլ սայիր բուհանի իլէթլէրին էնվանինէ, Գայսէրիէտէ մէտֆուն վէ մէշհուր վէ մէշայիխի էճիլէյի քիրամանան շէյխ Թաճէտտին Վէլի Գուց Սէրէսէլալէյի թահիրէսինտէն Մէհէմմէտ Սաադ էֆէնտի օգուտագատա տըր։ Վէ սէմէրէսի միւշահէտէ օլընմըշ տըր։ Ֆէնտիսի Մահմուտ փաշա ճամիի չէրիֆի հավլիսինտէ 23 նիւմէրօլու տիւքքեանտա ճուտա կիւնլերինտէն մատատա քէլ եէվմ սաաթ 3 տէն օնա գատար պուլունմագատա տըր։

3—6

"Կատարելութիւն"։

ՄԷՏԱՄ Ս. Է. ԱԼԼԷՆԻՆ
Աշխարհածանօթ Մազ Նորոգողը
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Երբէք չվնասիր նորոգելու Ալլոր Մազը իր երիտասարդական գոյնին, ընծայելով անոր նոր կեանք, աճում, և փայլուն գեղեցկութիւն։ Իր արդիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շուտով վանելով ալևորութիւնը։ Ներկ մը չէ։

Մինչ կը հաստատէ ինքնին իրը մազին բնական զօրացուցիչը։

Գլխաւոր Մթերանոցը (Մաղազան) է,—
114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Անգլիայ։
Կը ծախուի ամէն Կեղծամավաճառներն ըն, Ընու շահոտ Լուզավաճառներէն, և Անգլիացի Դեղավաճառներէն։
Գէյօղունտա 368 նիւմէրօլու Ֆարմասի Փրիթանիք նամ Լինկիլիզ զախանէսինտէ վէ Կալաթատա Լիւքսէք գատորբրմատա միւսիւ Հենիամիւնտ Գարիւանտէն մաղազասընտա սաթրմագատա տըր։

COFFRES-FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԴԱՅԱԼԱՐԸ.

Մէգքիւր դացալար տիւնեանքն հէր թարաֆքնտա քէսալի նամ իթմիշ օլուպ, դամի վէ տաեանագլը աբրլար, վէ ալթէշալ եանմազլար։

Էքրէզ վէ ալթէշէ դարշը թէէմին հիհէթիլլէ, նասրլ քի Իսթանպոլտա, էզլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու դացալարքն էմնալի եօք տըր։

Ամէնքս

ՍԻՏՆԼԻ ՆՕՎԻԼ.

Զէյլ–Մի տիւ Միանէյ Նօվիլ, դացա սաթքն ամմազան էվվէլ մազազալարքնը դացասքնա կէլիպ կէօրէն կէչիրիպ, չէհատէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրլէրէյի օգուտալարը իչին էհալիյէ բիճա իտէր։

Գալաթատա Եիւքսէք գալաբրբմատա Գէորգ պէյ խանը։

ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ ԻՄԹԻԵԱԶ Ը ՊԷՕՅԻՐ ԲԻԱՆԳՕՍՈՒ

Սարրաֆ միւսիւ Հ. Քլարքիէրտ վէ շիւրէքեասը էհալիէ իրան իտէր քի, պա էմրը Իմբէրսթօրի վէ դրալի Նէյր օլունան Մաճարիսթան հիւքիւմէթինին բիանգօսու, 1879 սեպտեմբեր 30տա (ալաֆրանկա) քէշիտ օլունաճագ տըր։

Իշպու բիանգօնքն հասընլաթը, Ջէկէտինտէ վուգու պուլան սու ճօչկունուզունտան միւսալ օլանլարա վիրիլէճէկինտէն, Մաճար հիւքիւմէթի, իգրամիէլերի խապրէճ չօզպաթմըշ տըր։

5,308 պիէթ իգրամիէ գազանաճագ, վէ իգրամիէնին մէճմուի մըզտարը 220,000 ֆիօրինէն իպտէթ պուլունաճագ տըր։

1	նումէրս գազանաճագ		50,000	ֆիօրինլիք	% 6 ֆայիզի Մաճար ֆանտ.
1	»	»	20,000	»	» »
1	»		10,000	»	» »
1	»		10,000	»	» »
4	»	5,000 ֆիօրին	20,000	»	» »
4	»	3,000 »	12,000	»	» »
4	»	2,500 »	10,000	»	Նագտէն գազանաճագ
2	»	1,500 »	3,000	»	» »
14	»	1,000 »	14,000	»	» »

վէ դայրիհիմ վէ զայրիհիմ

Հէր պիէթին ֆիեաթը 5 ֆրանգ տըր։

Պու պատրէ Թանֆիլի մալիմաթ ալմագ իսթէէնէլերին, մաղազամըզա միւրաճաաթ իլլէմէլերի։

Մարսօնեանքն 96 ընճը բիանգօսընքն Յինճի գուրասը, 1879 սեպտեմբեր 8 վէ 9 տա վուգու պուլաճաղընը պիր չոգ միւշթէրիէրիմիզէ իլան իտէրիզ։

Իշպու բիանգօնքն, Ամմանեանքն քեաֆֆէյի բիանգօլարը իչինտէ էն մէնֆաաթլիսը օլատուգու հէր եէրտէ գապուլ վէ թատիզ օլընմըշ տըր։ Էհալինին շու պէյիւք ֆայիտէսի տէ վար տըր քի մաղազամըզտա հէր վագթ, քէշիտ օլունան գուրալարքն բէտմի լիսթալարընը կէլիպ կէօրէպիլիր, վէ գուրատա չըգան իգրամիէլերին պէս էլինի անիտէ մաղազամըզտան ախղ իտէպիլիր։

Գալաթա 10, Գօմխօրն խան Հ. Քլարքիէր ֆի էֆ.